

- 38) Am Rand ist hinzugefügt: "mol".
- 39) P. Alexander des Rhodés wirkte von 1618 bis 1646 in Indochina - insbesondere in Vietnam - sowie in Macao.
- 40) Zülili hatte enge Beziehungen zur Familie Zurlauben, ist er doch 1656 als Verweser der familieneigenen Sankt Konradspfründe in Zug bezeugt, s. AH 55/41. Es ist möglich, dass deshalb das vorliegende Manuskript nach 1657 in den Besitz des damaligen Kollators der Sankt Konradspfründe, B e a t II. Zurlauben, gelangte.

AH 86, 383-392 - Blatt 392^V leer

173

1703 August 3., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. SECRETAIRE D'AMBASSADE, JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTE-COLOMBE, AN [ALT] LANDVOGT [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN .

"J'ay reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire du 1^{er} de ce mois, en m'envoyant le paquet, ou étoit L'original de nouvelles, et ou étoient les deux Lettres qui vous ont été adressées de schaffhouze pour son Excellence [den franz. Ambassadeuren Roger Brulart, Marquis de P u y s i e u x]. Je remis le tout entre ses mains: M.^r [le Secrétaire-Interprète Jean-François-Joseph] B a r o n a traduit le papier allemand [- Frankreich, das zusammen mit Spanien gegen Oesterreich, England und Holland Krieg führte, wurde von Zurlauben mit Nachrichten aus Deutschland und Oesterreich beliefert -], et les nouvelles qu'il contient, se sont trouvées fort curieuses; Ainsy ... vous ferés parfaitement bien, quand vous pourrés ... nous en envoyer de pareilles. Mais au nom de Dieu, remües ciel et terre, appliqués tous vos soins et toutt vötre industrie, pour pouvoir nous donner des avis, et nous apprendre quantité de nouvelles: Vrayes, ou fausses, n'importe, mandés les toujours, ce sera a nous a debrouiller le vray d'avec le faux, et a croire ce que nous Jugerons digne de foy: son Excellence vous en prie bien fort, et m'ordonne de vous écrire fortement sur ce Sujet.

Quant aux deux passeports que vous demandes, pour M.^{rs} [Hurter?] ott et peyer [Handelshaus in Schaffhausen], son Excellence ne peut rien la dessus, car les siens ne seroient nullement valables pour la sûreté de leur marchandises, qu'ils veulent faire conduire de Francfort a Schaffhouze; mais M.^r L'ambassadeur m'a dit de vous mander, qu'il va écrire incessamment a M. le Maréchal [de France, Camille de La Baume d'Hostun, Duc] de Tallard [=T a l l a r t],

dont les seuls passeports, peuvent être suffisants, pour ce que demandent M.^{rs} ott et peyer; Dès que ... Tallard les aura expédiés, on vous les enverra, pour que vous les fassiez tenir à ces Mess.^{rs} soyez bien persuadé ... que je n'ay rien plus à coeur, que de trouver les occasions de vous faire quelque plaisir, et que je suis plus passionnément ... qu'homme du monde ... faiste moy L'honneur ... de m'escire sans compliment et en Billet ne signons mesmes plus nos lettres".

Original - AH 86, 393-394

174

1742 November 7., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN DOMINIQUE-JACQUES DE] COURTEILLES [DE BARBERIE AN OBERSTLT. UND GARDEHPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS ZURLAUBEN]

"je suis très fâché ... de la perte que vous venez de faire de M. votre Cousin [B e a t G e r o l d F i d e l Zurlauben, Capitaine-Commandant der Kompagnie von Beat Franz Plazidus Zurlauben im Regiment Wittmer]. Je souhaiterois fort pouvoir aider celui [R u d o l f B e a t J a k o b A n t o n Zurlauben, Nachfolger von ersterem im Kommando besagter Kompagnie] qui reste en réunissant sur sa tête la pension¹ de 300 L qui vacque par la mort de M. son frere, mais comme ces sortes de grâces, qui tendent à rendre les pensions héréditaires, rencontrent ordinairement beaucoup de difficultés à la Cour, je remets à en faire la proposition à mon premier voyage à Paris, les sollicitations qu'on fait soy même aiant toujours beaucoup plus de poids, que celles qui se font par écrit."

1) s. AH 62/66

Kopie - AH 86, 395 - Blatt 395^V leer

175

1716 Oktober 28., Altdorf; "en hate"

A

SCHREIBEN VOM [URNER LANDRAT JOSEF ANTON] PUENTENER [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je viens de recevoir l'honneur de la Votre, avec le project enclus, L'affaire